

# æquator

Sylvia Nopper, Sopran  
Matthias Arter, Oboe/Englischhorn  
Tobias Moster, Violoncello  
Ingrid Karlen, Klavier

## Helmut Oehring (\*1961)

*Leuchter* für Oboe, Violoncello, Klavier und  
Tonband

## Annette Schmucki (\*1968)

ohne hemmung, unter reibung, mit sprengung  
und flattern

## Jürg Wytenbach (\*1935)

4 Kanzonen - two nonsense verses, an epigram  
and a madrigal

\* \* \* Pause \* \* \*

## Helmut Lachenmann (\* 1935)

Pression für einen Cellisten (1969/70)

## Mela Meierhans (\*1961)

Tunnel II, eine Zugbiographie (UA)

## Helmut Oehring: Leuchter

für Oboe, Violoncello und Klavier (Zuspielband ad.lit)

Die Komposition ist zu spielen wie ein Soundtrack zu einem Film, der nicht gezeigt wird. Es ist in der Art ein Dokumentes oder Reportes zu musizieren, hart, trocken brutal, sachlich, unbeteiligt. All das, was erfüllt und trägt korrumpiert, zerstört, muss hier einfach abgleiten. Je Ähnlichkeit mit lebenden Personen wäre völlig unbeabsichtigt. (HOe)

Diesen kurzen Text, der Helmut Oehring der Partitur *Leuchter* voranstellt, versteht man besser, wenn man die folgende weiß: Fred Leuchter ist Erfinder divers Tötungsmaschinen, wie sie verschiedene US-Bundesstaaten zur Vollstreckung der Todesstrafe verwenden. Seine Firma liefert hierfür alles von der einfachen Gaskammer über den elektrischen Stuhl bis zum „Rolls Royce“, einer Maschine zur Verabreichung der *Leathal Injection*. Es existiert ein Dokumentarfilm der BBC auf den sich Oehring in seiner Komposition bezieht. Darin werden die Umstände und Abläufe einer sogenannten humanen Exekution eines Häftlings im Todestrakt einer Haftanstalt in Missouri mittels dem Spitzenprodukt des Hauses Leuchter, der *Leathal Injection* gezeigt, einer Methode, die so ausgeklügelt ist, dass sich danach niemand schuldig fühlen muss.

Die Komposition *Leuchter* ist zugleich ein Schlusspunkt einer ganzen Serie von Stücken, die sich auf diesen Dokumentarfilm beziehen lassen.

1. Drei Solowerke für Gitarre oder Violoncello, Bassett Horn und Vibraphon, „Foxfire 1 - 3“ genannt nach den drei verschiedenen Medikamenten, die während der Hinrichtung des Delinquenten durch die Maschine gegeben werden.

2. *Leathal Injection* für Oboe solo.

3. *Cayayab*, Trio für Bassett Horn, Cello und Vibraphon. Der Titel bezieht sich auf den Namen des Gefängnisarztes, der zuerst die Gesundheit des Häftlings zertifiziert und dann die „Lebensfunktionen“ während der Vollstreckung überwacht.

Helmut Oehring wurde 1961 in Berlin-Ost als Sohn taubstummer Eltern geboren. Ausbildung zum Baufacharbeiter, danach in verschiedenen Berufen tätig (Friedhofsgärtner, Heizer, Forstarbeiter, Küster etc.). Seit 1984 Beschäftigung mit komponierter Musik der europäischen Moderne, als Gitarrist und Komponist Autodidakt.

Diese Konzerte werden unterstützt von der  
Präsidialabteilung der Stadt Zürich, der  
Fachstelle Kultur der beiden Basel, dem Migros-  
Kulturprozent, der Schweizerischen Kulturstiftung Pro  
Helvetia, der Gesellschaft für das Gute und  
Gemeinnützige, der Stadt Luzern (FUKA-Fonds), der  
Sophie und Karl Binding Stiftung, der Adolf Streuli Stiftung  
und der Schweizerischen Interpretenstiftung

## Annette Schmucki

**ohne hemmung, unter reibung, mit sprengung und flattern für aequatuor**

Seit 1968 in geborene Zürcher Komponistin **Annette Schmucki** gehört zu jener Generation, die vom Flexionsstand einer im Wortsinn selbst-bewussten Musik sich selbstverständlich ausgehen kann; das Subkladierungsdenken der neuen „Tendenzen“ in der Musik ist ihr fremd. Das Komponieren Nicolaus A. Hubers, er auch Hanns Eislers gehörte schon früh zu ihrem Vorbild, ihre eigenen kompositorischen Studien führten - neben der Ausbildung zur Gitarristin - nach Winterthur zum Lachenmann-Schüler Cornelius Schwehr und später zu Matthias Spahlinger an die Hochschule für Musik Freiburg Breisgau.

Seit 1993 (*Kaspar ist tot*) wird im Schaffen Schmuckis die Sprache zunehmend wichtiger. Dabei entstehen in der Regel Textvertonungen in einem konventionell-musikalischen Sinn, vielmehr wird die Entstehung der Sprache überhaupt - als physiognomischer Vorgang - analysiert und entwickelt. Das Stück *ohne hemmung, unter reibung, mit sprengung und flattern* (für Aequatuor) ist beispielsweise ein Versuch der Umsetzung des Sprechapparates auf verschiedene Instrumente.

Annette Schmucki erhielt 1999 ein Werkjahr der Stadt Winterthur zugesprochen.

**ohne hemmung, unter reibung, mit sprengung und flattern**

Instrumente: Klavier, Violoncello, Oboe, Stimme (1998)

Charakteristika: Sprachmöglichkeiten, ein Hindernis

Entschlossenheit oder enge Überwindung

Verstummen des Verstummten

Stille des Ekels

Stimmen sprechen

Aktiv gereicht spontan imitierend automatisch

Wie heisst Artikulation

Artikulationsstelle und artikulierendes Organ

Analogien und Differenzen

Untersuchung der Auslagerung des Inwendigen

Systematische Anordnung der Entfernung der

Klangproduktion vom Körper

Unhierarchisch

Weinerlich blumig monoton mündlich

Der Aspekt der Körper, Instrumente, Maschinen

(Energie-Schallumsetzung)

Der Aspekt der Zeit

(Sprache als begriffliche Geschichte ruckartig in der Zeit)

Musik als begrifflose kontinuierlich als Zeit selber)

Der Aspekt der Wahrnehmung

(Aufnehmendes Hören / Verstehendes Hören)

Wilde Luft dagegen

a) Die Mundhöhle

b) Die Zunge oder das Zäpfchen

c) Durch diese Engbildung

d) Schlagartig

e) Beides. Hindernis und Überwindung

f) Sogar ohne Mundart oder Dialekt

## Jürg Wytttenbach

**Vier Kanzonen - Two nonsense verses, an epigram and a madrigal**

**Jürg Wytttenbach** wurde in Bern geboren, wo er auch Komposition bei Sandor Veress studierte. Weitere Studien am Conservatoire National Supérieure in Paris. Er lebt heute als Komponist, Pianist und Dirigent in Basel.

Er schreibt vor allem Werke des instrumentalen und vokalen Theaters, u.a. „Exécution ajournée“ für Streichquartett, „Lamentoso“ für Sopran und 6 männliche Klarinetten, „Encore“ für eine Schauspielerin und einer Cellisten, „Laut Käfig“ für Sopran und Harfe (oder Gitarre), „Harlekinade“ für eine Schauspielerin, zwei Clowns und Streichquintett.

Zu den vier Kanzonen und „Two Nonsense Verses, an epigram and a madrigal“ schreibt Jürg Wytttenbach:

Mich beschränkend auf zwei lineare Stimmen (das „Klavierlied“ löste bei mir keine Inspiration mehr aus...) reizte es mich zu versuchen, diese äusserst knappen, zum Teil humoristisch pointierten Gedichte musikalisch adäquat wiederzugeben. Recht stolz bin ich immer noch auf die 3 Kanzonen, scheint es mir doch darin gelungen zu sein, die eher demonstrative Krebsform mit poetischem Leben und spielerischer Leichtigkeit zu erfüllen. Dies, ohne den Text zu „vergewaltigen“. Im Gegenteil: die musikalischen Entsprechungen decken sich mit den poetischen - und zwar: „es duftet“ entspricht „es sprüht“ „ich schreite“ entspricht „quillt durch mich“ „leicht und schnell über ländergrosse“ entspricht „sanft wie ein spriessender Garten“ „Blumenblätter“ beziehen sich in rückläufiger Form auf das „Duftende Licht“ des Anfangs.

In den englischen Scherzliedchen hat mich vor allem die Plastizität, das Fassbare, Prägnante der englischen Sprache fasziniert. Diese erlaubt eine freiere lautmalerische Aufbrechung und Gestaltung des sprachlichen Materials als die deutsche Sprache.

Vier Kanzonen

I (Hans Arp)

Tage regungslose Meere

von lauen Auen umstellt.

Tage tief tiefschlafende Knospen

tief tiefblaue Knospen tief...

Schau wie blau.

Augen regungslose Meere

von lauernden Küssen umstellt.

Augen tief tiefschlafende Knospen

tief tiefblaue Knospen tief...

Schau wie blau.

(„Auf verschleierte Schaukeln“)

II (Hans Arp)

Mein Kopf ist ein Schneeball

Meine Arme und Beine sind schwarze, nasse Zweige

Mein Herz ist ein mundvoll Küsse

Ich bin erbärmlich und schon halb vergangen

und werde trotzdem so geliebt.

(„Puppen“)

III (Hans Arp)

Duftendes Licht

Quillt durch mich.  
is sprüht.  
is duftet.  
ch schreite  
leicht und schnell  
Über ländergrosse Blumenblätter.  
(„Singendes Blau“)

#### IV (Mani Matter)

Jnd im Gelächter eines solchen Spieles  
ind Zorn und Wehmut rein und ungekränkt.  
/ertrau der Müdigkeit, durch die, wenn's spät wird,  
las Unversöhnte langsam sich versöhnt.  
Das Ende vieler Dinge ist der Schlaf.  
(„Strophe“)

#### Two Nonsense Verses (Ogden Nash)

I  
Iark tho the whimper of the sea-gull;  
He weeps because he's not an sea-gull.  
I suppose you were, you silly sea-gull,  
Could you explain it to your she-gull?

II  
The turtle lives 'twixt plated decks  
which practically conceal its sex.  
I think it clever of the turtle  
to search such a fix to be so fertile

Epigram (Sam T. Coleridge)  
Dear Sir, I admit your general rule,  
That every poet is a fool,  
But you yourself may serve to show it,  
That every fool is not a poet.

Madrigal (anonym, 17. Jahrhundert)  
My Love in her attire doth show her wit,  
That doth so well become her:  
For every season she hath dressings fit,  
For winter, spring and summer.  
No beauty she doth miss,  
When all her robes are on:  
But Beauty's self she is,  
When all her robes are gone.

## Helmut Lachenmann: *Pression* für einen Cellisten (1969/70)

Zeit *TemA* (1968) und *Air* (1969) geht es in meiner Musik  
um streng auskonstruierte Verweigerung, Aussperrung  
lassen, worin sich mir Hör-Erwartung als gesellschaftlich  
vergeformt darstellen. Das ästhetische Angebot, die  
Intensität, wenn man so will: die Schönheit der Musik ist  
für mich untrennbar an das Niveau der Anstrengung  
gebunden, mit welcher sich der Komponist derartiger  
Vorgewegbestimmungen im Material widersetzt; in solcher  
Auseinandersetzung, als Auseinandersetzung mit der  
darin gebundenen gesellschaftlichen Wirklichkeit, bildet  
er diese ab und drückt er sich aus.  
Helmut Lachenmann, 1975)

*Pression* ist eines der Solowerke, die direkt in der  
Vorgelzeit von *TemA* und *Air* entstehen, und die heute mit  
dem Begriff "musique concrète instrumentale" verbunden  
sind. Darunter muss man sich die völlige Neuentdeckung  
des Instrumentalspiels und -klangs vorstellen. Helmut  
Lachenmann notiert nicht mehr Musik in abstrakten  
Zeichen (Noten zum Beispiel), sondern sehr viel direkter

entsteht eine sehr geräuschhafte Musik, die so sehr a  
priori mit dem Instrument verbunden ist, dass eine  
Transkription auf ein anderes Instrument nicht mehr  
denkbar ist. Eine Musik von eigenartiger eindringlicher  
Schönheit, die es erfordert sich von Clichés zu befreien.

Helmut Lachenmann wurde 1935 in Stuttgart geboren. Er  
studierte Klavier an der Staatlichen Hochschule für Musik  
bei Jürgen Uhde sowie Theorie und Kontrapunkt bei  
Johann Nepomuk David. 1958 bis 1960 Studien bei Luigi  
Nono in Venedig. Dozent und Lehrer an der  
Musikhochschule Stuttgart, an der Pädagogischen  
Hochschule Hannover und an der Hochschule der Künste  
Berlin. Kompositionsseminare in zahlreichen Ländern.

### Mela Meierhans

#### Tunnel II, eine Zugbiografie

für Sopran, Oboe, Violoncello, flossengedübelten Flügel  
und die Rhätische Bahn (zuspiel-CD )  
nach „der tunnel“ von friedrich durrenmatt  
©diogenes verlag AG zürich, 1998

Für die Komposition verwendete Textfragmente aus  
„der Tunnel“ von Friedrich Dürrenmatt

A: Junger Mann  
B: Schaffner / Zugführer  
C: ein Mitreisender

A  
(...) „Aber wir fahren doch durch einen Tunnel!“ (...)  
B  
„Es stimmt mein Herr, es ist jetzt zwanzig nach sechs.“ (...)  
„Es ist der Zug nach Zürich.“ (...)  
„Zwanzig nach sechs, (...) bald kommt Olten, Ankunft  
achzehnuhrsiebenunddreissig.  
Es wird schlechtes Wetter gekommen sein, ganz  
plötzlich, daher die Nacht, vielleicht ein Sturm, ja, das  
wird es sein.“ (...)  
C  
„Unsinn“, (...) „Unsinn, wir fahren durch einen Tunnel.  
Man kann deutlich den Fels sehen, Granit wie es scheint.  
In der Schweiz gibt es die meisten Tunnel der ganzen  
Welt. Ich habe es in einem statistischen Jahrbuch  
gelesen.“ (...)

B  
„Sie wünschen?“ (...)  
A  
„Wir sind in einem Tunnel seit fünfundzwanzig  
Minuten“, (...).  
B  
„Was wünschen Sie?“ (...)  
A  
„Wir befinden uns seit Burgdorf in einem Tunnel“,  
(...) „einen derartigen Tunnel gibt es auf dieser Strecke  
nicht, ich fahre sie jede Woche hin und zurück, ich  
kenne die Strecke.“ (...)

B  
„Mein Herr“, (...) „mein Herr, ich habe Ihnen wenig zu  
sagen. Wie wir in diesen Tunnel geraten sind, weiss ich  
nicht, ich besitze dafür keine Erklärung. Doch bitte ich  
Sie zu bedenken: Wir bewegen uns auf Schienen, der  
Tunnel muss also irgendwohin führen. Nichts beweist,

natürlich, dass er nicht aufhört.“ (...)

„Dann bitte ich Sie, den Zug anzuhalten“, (...) „ich verstehe kein Wort von dem was Sie sagen. wenn etwas nicht stimmt mit diesem Tunnel, dessen Vorhandensein sie selber nicht erklären können, haben Sie den Zug anzuhalten.“

„Den Zug anhalten“? (...)

„Wir fahren abwärts“, (...).

„Leer“, (...) „der Führerstand ist leer.“  
„Der Lokomotivführer?“ (...) Abgesprungen“(...).

„Ohne Hoffnung“, (...).

„Hundertfünfzig“, (...) „Hundertachtundfünfzig. Wir allen.“ (...)

„Zweihundertzehn“, (...).

„Was sollen wir tun?“

„mit einer gespensterhaften Heiterkeit:  
Nichts“.

Quelle: „Der Tunnel“ von Friedrich Dürrenmatt  
Neufassung 1978) ©Diogenes Verlag AG Zürich, 1998

Aela Meierhans

«Tonsetzerin» seit 1986:

Kompositionsaufträge für SolistInnen, Ensemble und Orchester: u.a. Forum Zeitgenössischer Musik Leipzig, Basler Musik Forum, Klangwerkstatt Berlin, Sinfonieorchester Basel, Ensemble Klangheimlich, Basel Sinfonietta, The Roosevelt Ensemble Washington.

Besonderes Interesse an interdisziplinärer Zusammenarbeit. Projekte u.a. mit Laura Gallati (Pianistin/Politikerin), Christina Thürmer-Rohr (Autorin, Prof. TU Berlin), Matthias Kruppa (Architekt), Pilar Anguita Mackay (Filmerin), Ruth Grünenfelder (Tanz/Choreografie), Anne Blonstein (Dichterin), Volker Böhm (Live - Elektronik), Katharina Rosenberger (Komponistin).

1998-2000 Gastkomponistin im elektronischen Studio der Musik-Akademie Basel. Audio Design für TV und Radio (u.a. Sende-Signete Schweizer Radio DRS2).

„Composer in Residence“ für die Saison 2000/01 der Basel Sinfonietta. „Composer of the Week“ im „Europäischen Musikmonat“ Nov. 2001; Verschiedene Werk- und Förderpreise, 2001 Anerkennungspreis der Stadt Luzern.

Lebt und arbeitet zurzeit in Berlin und Basel.

# aequator

Das Ensemble „aequator“ sieht sich seit seiner Gründung anlässlich der Weltmusiktage 1991 als individuelle, offene Gruppe „von solo bis aequator“, die sich ausschliesslich für experimentelle und zeitgenössische Ausdrucksformen engagiert. In den elf Jahren seines Bestehens hat sich „aequator“ mit Kompositionsaufträgen und Adaptionen von Werken in freier Besetzung ein Repertoire geschaffen, das auch weiter im Aufbau begriffen ist. Besondere Affinitäten und Kontakte zu Australien bzw. Australischen KomponistInnen führen dazu, dass „aequator“ für den kommenden Herbst bereits zum zweiten Mal zu einer Tournée nach Neuseeland und Australien eingeladen worden ist.

Noch während ihres Studiums an der Musikhochschule Basel arbeitete die Sopranistin **Sylvia Nopper** mit Komponisten wie Jürg Wyttenbach, Heinz Holliger und Rudolf Kelterborn zusammen, wodurch sie bald zu einer der gefragtesten Sängerinnen der Schweizer Neuen Musik-Szene avanciert. Zahlreiche Kompositionen, die sie zur Uraufführung brachte, wurden eigens für sie geschrieben. Mit namhaften Ensembles wie Contrechamps Genf oder den Basel Electric Art Messengers "the BEAM" erhält sie Einladungen zu Konzerten in aller Welt.

**Matthias Arter**, geboren 1964, studierte bei Thomas Indermühle und Heinz Holliger (Freiburg i.Br.). Seit vielen Jahren tritt er als Solo-, Kammermusiker und Improvisator auf, beschäftigt sich intensiv mit zeitgenössischen Kunstformen und beschreitet mit ungewohnten Programmkonzepten neue Wege. Seit einigen Jahren ist Matthias Arter auch mit Kompositionen an die Öffentlichkeit getreten, daneben unterrichtet er an der Hochschule der Künste Bern Oboe, Kammermusik und Improvisation. Sein solistisches Schaffen hat er bisher auf CD's bei pan classics, col legno und en avant dokumentiert.

Nach ihren Studien bei Jürg Wyttenbach in Basel und Claude Helffer in Paris spezialisierte sich **Ingrid Karlen** auf die Musik des 20. Jahrhunderts. Mit Konzerten als Solistin und Kammermusikerin in Europa, den USA, der Ukraine, Neuseeland und Australien schuf sie sich international einen Namen. Ausserdem setzte sie sich anlässlich eines halbjährigen Aufenthaltes in China intensiv mit dem dortigen aktuellen Musikleben auseinander. Neben vielen Radioeinspielungen, Ur- und Erstaufführungen veröffentlichte sie eine Solo-CD bei ECM.

**Tobias Muster** geboren 1959 stammt aus Mainz und studierte bei Reine Flachat, Radu Aldulescu und Thomas Demenga. Sein Engagement für die zeitgenössische Musik zeigt sich in der Mitgliedschaft in verschiedenen Ensembles aus der Schweiz und Deutschland. Als Solist und Kammermusiker wirkte er bei zahlreichen Uraufführungen sowie Radio- und CD-Aufnahmen mit, unter anderem mit Werken von Carola Bauckholt, Chris Newman, Caspar Johannes Walter, Frederick Rzewsky, Alfred Zimmerlin und Walter Feldmann. Er unterrichtet ferner am Konservatorium Zürich.

Beim Label „en avant“ ist vor einiger Zeit eine CD des Ensembles *aequator* erschienen. Werke von Walter Feldmann, Mischa Käser, Frederic Rzewski und Mary Finsterer sind unter dem Titel *Radio aequator* zusammengefasst. Die CD ist im Fachhandel erhältlich

Mehr Infos über aequator:

[www.aequator.c](http://www.aequator.c)

Matthias Arter  
Agnesstrasse 47  
8001 Zürich